



Distr.: General
18 September 2015
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثالثة والأربعون

باريس، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥^(١)

البندان ١١ (أ) و(ب) من جدول الأعمال المؤقت

بناء القدرات

بناء القدرات بموجب الاتفاقية

بناء القدرات بموجب بروتوكول كيوتو

تقرير موجز عن الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان بشأن بناء القدرات

مذكرة مقدمة من الأمانة

موجز

عُقد الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان لإجراء مناقشة متعمقة بشأن موضوع بناء القدرات أثناء الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ يومي ٣ و٨ حزيران/يونيه ٢٠١٥. وحضر الاجتماع ممثلو الأطراف ومنظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية وأكاديميون، وتبادلوا المعلومات والخبرات بشأن الدعم المتاح وخدمات بناء القدرات في سبيل إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً. وقدم ممثلو الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها لمحة عامة عن الإجراءات والمبادرات المتخذة لتعزيز وتنسيق أنشطة بناء القدرات في البلدان النامية، ولتوطيد التعاون فيما بين هذه الهيئات.

(١) تؤكد في وقت لاحق مواعيد فترات الدورات على وجه الدقة.



المحتويات

الفقرات الصفحة

٣	٤-١	.....	أولاً- مقدمة
٣	٣-١	.....	ألف - الولاية
٣	٤	.....	باء - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ
٣	٨-٥	.....	ثانياً- الأعمال التحضيرية وتنظيم الاجتماع
٤	٣٦-٩	.....	ثالثاً- موجز عن المداولات
		.....	ألف - الجلسة الأولى: أعمال بناء القدرات التي تضطلع بها الهيئات المنشأة
٥	٢٤-١١	.....	بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها
٨	٢٩-٢٦	.....	باء - الجلسة الثانية: الدعم المتاح لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً
١٢	٣٦-٣٠	.....	جيم - الجلسة الثالثة: بناء القدرات لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً
١٥	٣٨-٣٧	.....	رابعاً- الخطوات المقبلة

أولاً- مقدمة

ألف- الولاية

١- طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ، بموجب مقرره م/٢-أ-١٧، أن تواصل تعزيز رصد واستعراض فعالية أنشطة بناء القدرات وذلك بأن تنظم سنوياً أثناء دوراتها، منتدى ديربان لإجراء مناقشة معمّقة في موضوع بناء القدرات. وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة أيضاً أن تعد تقريراً موجزاً عن منتدى ديربان لتنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ^(١).

٢- وقرر مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف)، بموجب المقرر م/١٠-أ-٨، أن منتدى ديربان يشكل ترتيباً مناسباً لتبادل الخبرات والأفكار وأفضل الممارسات والدروس المستخلصة فيما يتعلق بتنفيذ أنشطة بناء القدرات ذات الصلة بروتوكول كيوتو بمشاركة الأطراف وممثلي الهيئات المعنية المنشأة بموجب الاتفاقية والخبراء والمهنيين المعنيين^(٢).

٣- ودعت الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها التاسعة والثلاثين الأطراف إلى موافاة الأمانة بآرائها بشأن مسائل مواضيعية محددة تتعلق ببناء القدرات في البلدان النامية بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها^(٣).

باء- الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٤- قد تود الهيئة الفرعية للتنفيذ النظر في المعلومات الواردة في هذا التقرير بهدف تحديد الإجراءات المناسبة الناشئة عنه.

ثانياً- الأعمال التحضيرية وتنظيم الاجتماع

٥- وفقاً للأحكام ذات الصلة الواردة في المقررات م/٢-أ-١٧ و م/١-أ-١٨ و م/١٠-أ-٨، أعدت الأمانة الوثائق التالية وأتاحها لتيسير المناقشات في الاجتماع الرابع لمنتدى ديربان (يشار إليه فيما يلي باسم الاجتماع):

(أ) تقرير توليفي عن تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية^(٤)؛

(٢) المقرر م/٢-أ-١٧ الفقرتان ١٤٤ و ١٤٧.

(٣) المقرر م/١٠-أ-٨، الفقرة ١.

(٤) FCCC/SBI/2013/20، الفقرتان ١٤٣ و ١٤٧.

(٥) FCCC/SBI/2015/4.

- (ب) إضافة لهذا التقرير التوليقي تتضمن تجميعاً لأنشطة بناء القدرات التي اضطلعت بها منظمات الأمم المتحدة ومؤسسات أخرى^(٦)؛
- (ج) تقرير تجميعي وتوليقي عن أنشطة بناء القدرات التي اضطلعت بها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها^(٧)؛
- (د) تجميع للآراء التي قدمتها الأطراف بشأن مسائل محددة تقرر النظر فيها أثناء الاجتماع ومعلومات عن الأنشطة المضطلع بها لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية^(٨).
- ٦- ووضع جدول أعمال مؤقت للاجتماع، مع التركيز على بناء القدرات من أجل إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً، تمشياً مع الآراء المقدمة من الأطراف المشار إليها في الفقرة ٥(د) أعلاه والأحكام ذات الصلة الواردة في المقررين ٢/م-١٧، و ١٠/م-٨، المشار إليهما في الفقرتين ١ و ٢ أعلاه. ويرد جدول الأعمال في المرفق.
- ٧- وعقد الاجتماع يومي ٣ و ٨ حزيران/يونيه ٢٠١٥، بالتزامن مع الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ، في بون، ألمانيا. وترأس الاجتماع السيد أمينا ياوفولي، رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ. وساعده في ذلك كل من السيدة أما إيسل (غانا) والسيد ماكوتو كاتو (اليابان) بوصفهما مشاركين في إدارة جلسات الاجتماع.
- ٨- وقُسم الاجتماع إلى ثلاث جلسات. وعُقدت الجلستان الأولى والثانية في ٣ حزيران/يونيه، فركزت الأولى على الأعمال المتعلقة ببناء قدرات التي تضطلع بها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها، وركزت الثانية على الدعم المتاح من أجل إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً. وركزت الجلسة الثالثة، المعقودة في ٨ حزيران/يونيه، على بناء القدرات من أجل إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً.

ثالثاً- موجز عن المداولات

- ٩- افتتح السيد يوفولي الاجتماع مؤكداً أن تغير المناخ يمثل تهديداً لا سبيل إلى التصدي له إلا ببذل جهود جماعية، وشجع المشاركين في الاجتماع على الانخراط في عملية تبادل المعلومات من أجل تعزيز القدرة على مواجهة تغير المناخ.
- ١٠- وأثنت السيدة كريستيانا فيغيريس، الأمينة التنفيذية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، على منتدى ديربان لجمعه الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق

(٦) FCCC/SBI/2015/4/Add.1

(٧) FCCC/SBI/2015/9

(٨) FCCC/SBI/2015/MISC.1

بها، واعتبرتها خطوة هامة تمهد لتحقيق الاتساق ضمن الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ. ورحبت بقرار اختيار موضوع بناء القدرات من أجل إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً محوراً رئيسياً للاجتماع وشددت على أهمية وضع هذه المساهمات في سياق النمو المستدام والقوي، بما يسمح بخفض الانبعاثات وزيادة القدرة على التكيف في آن واحد.

ألف- الجلسة الأولى: أعمال بناء القدرات التي تضطلع بها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها

١- موجز حلقة النقاش الأولى

١١- شارك في حلقة النقاش الأولى ممثلو فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، ولجنة التكيف، وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، والمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة. وطُلب منهم أن يتحرّروا في مداخلاتهم الرد على السؤال التالي: ما هي نقاط القوة والميزة النسبية التي تحتص بها الهيئة المنشأة التي تمثلونها في سبيل التكفل ببناء القدرات في البلدان النامية؟

١٢- وقدم جميع المشاركين في حلقة النقاش أمثلة محددة لحلول عملية وخلاقة فُصّلت خصيصاً لبناء و/أو تعزيز قدرة البلدان النامية على تلبية احتياجات محددة. ومن هذه الأمثلة ما يلي: إعداد أدوات شبكية ومنتجات تعليمية بلغات شتى من أجل إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المستكملة لفترة السنتين (يحظى بتشجيع فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية)؛ تعميم معلومات محدثة في الوقت المناسب عن التكيف من خلال شبكة قوية من المنظمات وتنظيم منتديات لتعزيز تبادل وإيصال المعلومات عن عملية وضع وتنفيذ خطط التكيف الوطنية مثل معرض خطط التكيف الوطنية والمركز الرقمي لخطط التكيف الوطنية (يحظى بتشجيع لجنة التكيف)؛ تقديم الدعم التقني في الموقع بشأن آلية التنمية النظيفة من خلال مراكز التعاون الإقليمي (يحظى بتشجيع المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة).

١٣- وحدد المشاركون في حلقة النقاش الأنشطة التالية باعتبارها تسهم في تعزيز القدرة على القياس والإبلاغ والتحقق وعلى التكيف: التدريب المصمم لهذا الغرض خصيصاً، سواء ضمن مجموعات أو عن طريق التعلم الإلكتروني؛ اعتماد طرائق تمكّن من تبادل المعارف والمعلومات من قبيل التشبيك وإقامة شراكات ومنتديات تعاونية.

١٤- وتبيّن التجربة الإيجابية المتمثلة في مراكز التعاون الإقليمية لمشاريع آلية التنمية النظيفة أن إنشاء مراكز إقليمية يزيد من فرص تطوير القدرات على المستويات المؤسسية والبنوية والفردية من أجل تلبية الاحتياجات وطنياً ومحلياً، وتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب.

١٥- وخلال المناقشة العامة، تساءل ممثلو عدة أطراف عن الطريقة التي تعتمد عليها مراكز التعاون الإقليمية في تنظيم عملها وتلبية احتياجات كل بلد من البلدان. وأوضح ممثل المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة أن مراكز التعاون الإقليمية تقيم شراكات مع الوكالات الوطنية والإقليمية والدولية. وتستفيد من المعارف المحلية والهياكل الأساسية القائمة وتستند إلى ذلك لسد الثغرات وتحطى العقبات على المستويين الوطني والإقليمي. وقال إن هذه المراكز لا تكتفي بتقديم الدعم التقني لواجبي المشاريع المحلية فحسب، بل إنها تتيح للبلدان أيضاً إمكانية الاستفادة من فرص التمويل، بما يثمر مشاريع جديدة تنضم إلى مجموعة المشاريع المطروحة.

١٦- وفيما يتعلق بموضوع التعاون الإقليمي، أكد ممثل لجنة التكيف أن اللجنة بدأت تتعاون عن كثب مع وكالات الأمم المتحدة والمراكز والشبكات الإقليمية عندما أدركت أن ثمة حاجة إلى تحقيق الاتساق والتآزر في إطار الاتفاقية وخارج نطاقها. وقد تسنى إجراء تحليل، بالاستعانة باستبيان، لتحديد عمل كل جهة والمناطق التي تعمل فيها وطبيعة عمل كل منها والثغرات التي ينبغي سدها.

١٧- وبخصوص الموضوع عينه، أشار ممثل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً إلى تعاون الفريق المتواصل مع المنظمات الإقليمية الموجودة في آسيا وأفريقيا والمحيط الهادئ، التي تُشجّع على المشاركة في حلقات العمل الإقليمية التي ينظمها الفريق وعلى تبادل المعلومات. ومضى ممثل الفريق قائلاً إن الاستبيانات تُوزع بانتظام لتحديد الاحتياجات الخاصة، وتنظيم وحدات تدريبية مناسبة للغرض استناداً إلى النتائج التي تستخلص من هذه الاستبيانات.

٢- ملخص حلقة النقاش الثانية

١٨- تألفت حلقة النقاش الثانية من عضو في اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، وهو أيضاً رئيس المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وعضو في اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، وعضو في الصندوق الأخضر للمناخ. وطلب منهم أن يتوخّوا في مداخلاتهم الرد على السؤال التالي: كيف تتعاونون مع الهيئات المنشأة الأخرى لضمان تحقيق أنشطتكم المتعلقة ببناء القدرات أقصى قدر ممكن من الأثر؟

١٩- وتعمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ معاً للتغلب على التحديات المتمثلة في الافتقار إلى القدرات التقنية والدراية الفنية والهياكل الأساسية المتعلقة بالتكنولوجيا. وتعمل المؤسسات مع مختلف المنظمات في إطار الاتفاقية وخارج نطاقها. فعلى سبيل المثال، يتعاون مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ مع اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، ولجنة التكيف، والصندوق الأخضر للمناخ، والوكالة الدولية للطاقة المتجددة، والمعهد الآسيوي للتكنولوجيا، ومعهد الطاقة والموارد. ويقدم مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ مثلاً على الكيفية التي يمكن بها لأنشطة التواصل الشبكي وإقامة المراكز الإقليمية مساندة الخطط والإجراءات القطرية الرامية إلى دعم نشر التكنولوجيا وتلبية الاحتياجات الخاصة، التي يمكن تلخيصها، في سياق التكنولوجيا، على أنها الافتقار إلى القدرات التقنية والدراية الفنية والهياكل الأساسية.

٢٠- وتقيم اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا، إلى جانب تعاونها مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية، الاتصال مع المنظمات الدولية التي تشجع الأعمال التجارية ومنظمات البحوث والمنظمات البيئية غير الحكومية التي بإمكانها أن تسهم في تسريع نقل التكنولوجيا. وعلاوة على ذلك، تعمل اللجنة، من خلال تنظيم حلقات عمل وحوارات مواضيعية، على جمع الممارسات الجيدة من الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية والمنظمات الدولية الأخرى.

٢١- ورغم أن اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل ليست معنية على نحو مباشر بدعم بناء القدرات، فإن بإمكانها تعزيز هذا الدعم بعدة طرق. فهي أولاً توافي مؤتمر الأطراف كل سنة بمشروع توجيهات للكيانات التشغيلية للآلية المالية، ويمكن أن تشمل هذه التوجيهات مقترحات وتوصيات تتعلق بتعزيز تقديم الدعم في مجال بناء القدرات. وعلاوة على ذلك، تأخذ اللجنة في اعتبارها، عند وضع التوجيهات، ما يقدم من إسهامات من الهيئات المواضيعية الأخرى، مثل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ولجنة التكيف، التي تستطيع بدورها أن تقترح تعزيز دعم بناء القدرات من خلال الكيانات التشغيلية. وثالثاً، يمثل بناء القدرات أحد المجالات المواضيعية التي يمكن للجنة أن تنظر فيه أثناء استعراض الآلية المالية؛ وفي حال برزت ثغرات وقيود و/أو فرص معينة عند تقديم الدعم في مجال بناء القدرات، فإن اللجنة بإمكانها إسداء المشورة لمؤتمر الأطراف تبعاً لذلك. وثالثاً، بإمكان اللجنة أن تستفيد من متداها السنوي لتعزيز التواصل وتبادل المعلومات بشأن مختلف المسائل المالية التي تتضمن عناصر بناء القدرات، وبوسعها أن تقدم توصيات من شأنها أن تفضي إلى تعزيز قدرة البلدان المستفيدة على الحصول على التمويل المتعلق بالمناخ.

٢٢- وتقوم رؤية الصندوق الأخضر للمناخ على تحقيق نقلة نوعية في النهج المتبع في التمويل المتعلق بالمناخ، وهو ما يستلزم مساعدة البلدان على إيجاد مجموعة جديدة من الوسطاء الماليين، بما في ذلك في العالم النامي. وقد تلقى الصندوق الأخضر للمناخ ٦٠ طلباً لدعم أنشطة التأهب، وهو ما سيهيئ بيئة تمكينية لتعزيز القدرات المؤسسية، بما في ذلك قدرات الكيانات الوطنية، وإقامة روابط مع الوسطاء من خلال كيانات معتمدة من أجل تيسير تخطيط وتنفيذ مشاريع محددة. وهناك في الوقت الحالي ١٢٦ سلطة وطنية معينة في البلدان النامية اختارها الصندوق الأخضر للمناخ وهي مطابقة في بعض الحالات للكيانات الوطنية المعينة التي يختارها مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ.

٢٣- وأكد فريق الخبراء الاستشاري، في معرض رده على سؤال طرحه أحد الحاضرين بشأن مدى مراعاة التوازن بين الجنسين في الأدوات التي طورها، أن النقاش لم يتطرق إلى هذا الموضوع.

٢٤- واستفسر مشاركون أيضاً عن الطريقة التي تتبعها الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية للتعاون فيما بينها تعزيزاً لأوجه التآزر وتغادياً لتداخل الإجراءات. وسعيًا لمعالجة المسائل الشاملة لعدة قطاعات، تعمل اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا جنباً إلى جنب مع هيئات

أخرى لتفادي الازدواجية؛ بينما أعدت لجنة التكيف خريطة إجراءات اتخذت بموجب الاتفاقية، بما في ذلك خطط العمل، بغية تحديد المجالات التي يمكن التعاون فيها. ويعمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً مع هيئات أخرى من خلال تقديم مساهمات وإنشاء فرق عمل مشتركة.

٢٥- وتناولت المواضيع الأخرى التي خضعت للنقاش الاستعانة بالعمليات لتقييم أثر أنشطة بناء القدرات، وسبل ضمان استدامتها. ويعزز مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ استدامة أنشطته باتباع قاعدة تتمثل في إشراك الاتحادات الإقليمية للمنظمات المنفذة، فيما يتبع فريق الخبراء الاستشاري نهجاً مؤسسياً بدلاً من النهج القائم على المشاريع ويشجع البلدان على تجنب الاستعانة باستشاريين، وعلى تعلم كيفية استخدام الأدوات المتاحة على شبكة الإنترنت المشار إليها في الفقرة ١٢ أعلاه. ودعت اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل الأطراف إلى بحث ما إذا كانت الموارد المالية التي صُرفت تضاهي النتائج التي تحققت من أنشطة بناء القدرات. وفي عام ٢٠١٣، نشر المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة أداة إلكترونية طوعية تمكّن البلدان النامية من إبراز فوائد التنمية المستدامة بطريقة منظمة ومحكمة وقابلة للمقارنة ومن تحديد معاييرها الخاصة لتحقيق التنمية المستدامة.

باء- الجلسة الثانية: الدعم المتاح لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً

٢٦- عرض ممثل معهد المناخ الجديد التقدم المحرز في إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً في جميع أنحاء العالم. ولاحظ أن التحديات الرئيسية التي تواجهها البلدان تكمن في عدم الوضوح بشأن الأمور التي ينبغي أن تتضمنها تلك المساهمات، ومحدودية الخبرة في مجال تقييم الخيارات على صعيد التخفيف، ومسألة كفاءة المشاركة والدعم الواسع على المستوى الوطني، بما في ذلك على المستوى السياسي الرفيع، ومن قبل سائر القطاعات/الوزارات. وعلى الرغم من هذه التحديات، تسلم معظم البلدان بأن عملية إعداد المساهمات تسهم في تحسين وتسريع وتيرة العمليات المتعلقة بتغير المناخ التي تنفذ حالياً.

موجز المناقشة بشأن الدعم التقني والمالي المتاح لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً

٢٧- قدمت في هذه الدورة عروض أدلى بها ممثلو الأطراف من البلدان المتقدمة النمو والوكالات الثنائية المعنية والمنظمات الدولية ومراكز البحوث بشأن شتى أنواع الدعم المتاح للبلدان النامية على صعيد المؤسسات والنظم والأفراد لإعداد مساهماتها المقررة المحددة وطنياً. وشدد مقدمو العروض على أهمية الحرص في العملية على أن تكون قطرية المنحى وأن تذهب في بناء قدرات البلدان إلى أبعد من مجرد إعداد المساهمات المتوخاة المقررة وطنياً. وقدم العروض ممثلو مرفق دعم إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً (فرنسا)، والولايات المتحدة الأمريكية، والوكالة الألمانية للتعاون التقني (ألمانيا)، ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ، وبرنامج الأمم المتحدة

الإئمائي، وشراكة برنامج الأمم المتحدة للبيئة - الجامعة التقنية في الداغمرك، ومركز الجنوب^(٩). ومن أمثلة الدعم المقدم التي سيقمت ما يلي: استحداث عمليات مشتركة بين الوزارات وأصحاب المصلحة؛ تحسين قدرات الأفرقة المحلية؛ إنشاء نظم القياس والإبلاغ والتحقق؛ وتقديم التوجيه وطرح الخيارات، بما في ذلك من خلال حلقات العمل. ويرد أدناه جدول يتضمن لمحة عامة عما قدم في الاجتماع من أمثلة على دعم بناء القدرات لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً.

٢٨- وتشمل الدروس المستفادة من حلقات العمل التي نظمتها الوكالة الألمانية للتعاون التقني وبرنامج الأمم المتحدة الإئمائي ما يلي:

(أ) أن المساهمات المقررة المحددة وطنياً ينبغي دمجها في الاستراتيجيات الإئمائية المحلية القائمة وربطها بالفوائد المتصلة بالغاز غير المسبب للاحتباس الحراري من قبيل العمالة ونوعية الهواء والنمو الاقتصادي وذلك بهدف زيادة الدعم السياسي؛

(ب) أن كل بلد تقريباً ينبغي أن يكون قادراً على تقديم مساهمة من هذا القبيل بالنظر إلى خيارات التصميم المتنوعة بتنوع الظروف الوطنية الخاصة؛

(ج) أن بالإمكان وضع نظام للقياس والإبلاغ والتحقق خاص بالمساهمات المقررة المحددة وطنياً استناداً إلى جهود ذات صلة بذلت في السابق، مثل إعداد قوائم الجرد الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين.

٢٩- ولاحظ مركز الجنوب أن عدم توفر المعلومات المناسبة عما سيتاح من الموارد المالية وتطوير التكنولوجيا ونقلها يشكل تحدياً كبيراً للبلدان النامية لدى إعداد مساهماتها المقررة المحددة وطنياً. ثم إن عدم وجود خطط عمل شاملة لفترة ما بعد عام ٢٠٢٠ بشأن التخفيف والتكيف والخسائر والأضرار، بالإضافة إلى عدم اكتمال عمليات تقييم الاحتياجات من حيث الموارد المالية والتكنولوجيا والمؤسسات والموارد البشرية، يجعل تقييم المساهمات أمراً صعباً على البلدان النامية. وتصدر الإشارة في هذا الصدد إلى تجربة سوازيلند، التي ركز ممثلها على صعوبات الحصول على الموارد.

(٩) تعمل الشراكة، التي كانت تعرف سابقاً باسم مركز ريزو التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، في إطار اتفاق ثلاثي بين وزارة خارجية الداغمرك والجامعة التقنية في الداغمرك وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

موجز عن الدعم التقني والمالي المتاح لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً بما في ذلك الأدوات

الأدوات	عدد الحلقات العمل النامية المدعومة	عدد الحلقات العمل المدعومة	نوع النشاط المقدم لبناء القدرات	الوكالة الثنائية/المتعددة الأطراف الداعمة
			دعم مؤسسي؛ وضع توقعات بشأن إمكانات التخفيف وخيارات التكيف؛ تحديد الأولويات؛ تقديم الدعم لعقد جلسات التشاور	فرنسا
منسبر يمكّن من إتاحة وتبادل الأدوات التي تتيح الاطلاع عن كثب على جميع العمليات التي تدخل في إطار تصميم المساهمات المقررة المحددة وطنياً		٢١	إنشاء منسبر دائم يضم ٢١ مكتباً معنياً بتغيير المناخ/أسماء البلدان بهدف إتاحة وتبادل مختلف الأدوات التي تتيح الاطلاع عن كثب على جميع العمليات التي تدخل في إطار تصميم المساهمات المقررة المحددة وطنياً	الشبكة الإيبيرية - الأمريكية للمكاتب المعنية بتغيير المناخ
	٢٠ بلداً في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وأفريقيا، وآسيا			الولايات المتحدة الأمريكية
استعراض عملية المساهمات المقررة المحددة وطنياً؛ أسئلة إرشادية لغرض إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً واستعراضها			تقديم الدعم الداخلي وتيسير العملية لعقد مشاورات بين الوزارات ومشاورة أصحاب المصلحة؛ إجراء تحليل تقني ودراسات عن إمكانات التخفيف في حال سير الأمور على النحو المعتاد؛ عقد حلقات عمل لدمج المساهمات المقررة المحددة وطنياً في الاستراتيجيات الإنمائية الخفيفة الانبعاثات وربط المساهمات بإجراءات التخفيف الملائمة وطنياً وإنشاء نظم الرصد والإبلاغ والتحقق؛ تعزيز التبادل الإقليمي؛ إعداد وثيقة توجيهية بشأن إجراء العملية ^(١)	الوكالة الألمانية للتعاون الدولي

الوكالة الثنائية/المتعددة الأطراف الداعمة	نوع النشاط المقدم لبناء القدرات	عدد حلقات العمل المدعومة	عدد البلدان النامية المدعومة	الأدوات
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	شرح المساهمات المقررة المحددة وطنياً؛ تبادل الاطلاع بشأن الخبرات والتحديات؛ إدماج التكيف في المساهمات المقررة المحددة وطنياً	جلسات الحوار التقني الإقليمي التي بدأت في نيسان/أبريل ٢٠١٤، وانتهت أعمال ست حلقات عمل في غضون سنة واحدة		إعداد وثيقة توجيهية بشأن العملية لتحليل خيارات السياسة العامة من أجل توجيه البلدان بشأن إعداد وتصميم المساهمات المقررة المحددة وطنياً (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/الوكالة الألمانية للتعاون الدولي)
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي/معهد الموارد العالمية	تمويل برنامج لتقديم المساعدة التقنية			وثيقة توجيهية تتضمن معلومات عن تصميم وتنفيذ المساهمات المقررة المحددة وطنياً
مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ	تقديم الدعم بشأن الجوانب المتعلقة بالتكنولوجيا في المساهمات المقررة المحددة وطنياً			
الشراكة بين برنامج الأمم المتحدة للبيئة والجامعة التقنية في الدانمارك	تنظيم حلقات عمل لتتقيد الأطراف بشأن كيفية إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً؛ عقد جلسات موازية بشأن العنصرين المتعلقين بالتخفيف والتكيف؛ تقديم دعم تحليلي، بما في ذلك جرد البيانات الحالية والحسابات والتوقعات؛ دعم عملية الصياغة؛ تقديم الدعم لنيل الموافقة السياسية		٣٠	نموذج حساب تكاليف خفض غازات الدفيئة لقياس دور المساهمات المقررة المحددة وطنياً في التخفيف
شبكة المعارف في مجال المناخ والتنمية/مؤسسة Ricardo Energy & Environment				دليل بشأن المساهمات المقررة المحددة وطنياً لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية
الشراكة من أجل تهيئة الأسواق/البنك الدولي	تقديم الدعم للبلدان من أجل وضع سيناريوهات الانبعاثات لما بعد عام ٢٠٢٠ وتحليل الخيارات والأدوات المرتبطة بالسياسة العامة			قائمة مرجعية لتحديد مسار الانبعاثات بعد عام ٢٠٢٠

(أ) المواضيع التي عولجت في الوثيقة التوجيهية هي: ١- التحضير لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً؛ ٢- البيانات والتحليل؛ ٣- تصميم المساهمات المقررة المحددة وطنياً؛ ٤- الشفافية والرصد؛ ٥- خيارات تمويل تنفيذ المساهمات المقررة المحددة وطنياً؛ ٦- تحضير الوثائق المتعلقة بالمساهمات المقررة المحددة وطنياً؛ و٧- إجراء مشاورات مع أصحاب المصلحة (تعدد دورياً).

جيم - الجلسة الثالثة: بناء القدرات لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً

٣٠- تحدث ممثلو إثيوبيا وإندونيسيا والبرازيل وشيلي وغابون وغانا وفيت نام والمكسيك عما اكتسبته هذه البلدان من تجارب واستخلصته من دروس واتبعته من ممارسات جيدة وواجهته من تحديات في إعداد مساهماتها المقررة المحددة وطنياً. وشدد المتكلمون على الحاجة إلى بناء القدرات، ليس فقط من أجل الإعداد الفعلي للمساهمات المقررة المحددة وطنياً بل أيضاً من أجل إرساء أسس لدعم عملية إعدادها. وبيّنوا أن إعداد هذه المساهمات هو في حد ذاته عمل من أعمال بناء للقدرات ينطوي على فوائد بعيدة المدى لا تقتصر على المساهمات نفسها. وأشار إلى أن العملية لا تنتهي مع تقديم المساهمات المقررة المحددة وطنياً؛ بل إنها عملية مستمرة لها امتداد في المستقبل وتتطلب استمرارية في بناء القدرات اللازمة لاستكمال المساهمات وتنفيذها.

٣١- وأبرز بعض ممثلي الأطراف ميزة الاستفادة من المؤسسات القائمة وخطط العمل المتعلقة بتغير المناخ؛ وبعبارة أخرى، فإن وجود هيكل بنوي مؤسسي قائم وأفرقة وطنية مكلفة بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة الستين كفيلاً بأن يسهل عملية إعداد المساهمة المقررة المحددة وطنياً. ولوحظ أنه سوف يكون من الصعب تنسيق التزامات الوكالات المحلية وتخصيص الميزانية المناسبة اللازمة لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً دون وجود أساس قانوني. فإعداد المكسيك مساهماتها المقررة المحددة وطنياً، على سبيل المثال، استغرق عامين ونصف العام لوضع الاستراتيجيات والسياسات واستحداث المؤسسات ذات الصلة، وهي عملية بدأت في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢ عندما بدأ نفاذ القانون المكسيكي العام المتعلق بتغير المناخ وتوجت بتقديم المكسيك مساهماتها المقررة المحددة وطنياً في آذار/مارس ٢٠١٥. وبالمثل، أعدت الغابون مساهماتها المقررة المحددة وطنياً على إثر سلسلة من العمليات شملت، على سبيل المثال، وضع خطة عمل بشأن تغير المناخ في عام ٢٠١٣ والخطة الوطنية المتعلقة باستغلال الأراضي التي ستجز قريباً. وأوضح ممثل إندونيسيا أنه، نظراً لتزامن إعداد إندونيسيا مساهماتها المقررة المحددة وطنياً مع استعراض خطة عملها الوطنية الخاصة بالتخفيف (٢٠١٠-٢٠٢٠)، فمن السهل نسبياً تناول العمليتين معاً، مع الاستفادة من بناء القدرات لكلا الغرضين. ومن الأمثلة الأخرى التي تدعم هذا الرأي، عملية إعداد المساهمة المعتمدة المقررة وطنياً في إثيوبيا استناداً إلى استراتيجية أطلقها رئيس الوزراء الراحل ومعمول بها حالياً تحت اسم بناء اقتصاد أخضر للتأقلم مع تأثير تغير المناخ. وأشارت ممثلة شيلي في عرضها أيضاً إلى إدراج شيلي عنصر التكيف في مساهماتها المقررة المحددة وطنياً مؤكدة وجود نية لمعالجة القضايا المتعلقة بنمط الحياة على صعيد استراتيجية التكيف. وذكرت أن سبع خطط قطاعية للتكيف تندرج في إطار خطة العمل الوطنية التي اعتمدها شيلي مؤخراً تتضمن بنوداً تتصل بنمط الحياة على نحو مباشر أو غير مباشر. وأشارت على سبيل المثال إلى قطاع النقل الذي يتطلب أيضاً وضع وتنفيذ خطط لبناء طرق مخصصة للدراجات الهوائية. وستظهر جميع الجوانب المتعلقة بنمط الحياة كذلك في الخطط القطاعية على شكل إجراءات عملية يتعين تنفيذها.

٣٢- وأشار العديد من المتكلمين إلى الدعم الدولي الذي قدمته أطراف من بلدان متقدمة النمو ومؤسسات لبلدانهم لكي تعد مساهماتها المقررة المحددة وطنياً. وأشيد كثيراً بحلقات العمل الدولية التي نظمت بشأن إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً، ولا سيما بالفرص التي أتاحتها للاستفادة من التعاون بين بلدان الجنوب. وأعرب ممثل فييت نام عن الحاجة إلى زيادة التواصل مع منطقتي أفريقيا وأمريكا اللاتينية، إذ أن تبادل فييت نام للمعارف جرى في معظمه حتى الآن ضمن منطقة جنوب شرق آسيا. وأشار أيضاً إلى أن شبكة جهات التنسيق المعنية بتغير المناخ كانت مفيدة للغاية. وتلقى هذه الشبكة الأموال لعقد حلقات عمل بمشاركة بلدان من داخل المنطقة وخارجها بشأن القضايا المتصلة بتغير المناخ، بما في ذلك إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً.

١- الالتزام السياسي الرفيع المستوى

٣٣- أشار العديد من المتكلمين إلى الالتزام السياسي الرفيع المستوى باعتباره عنصراً حاسماً في الدفع قدماً بعملية إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً. فالاجتماعات المشتركة بين الوزارات بشأن إعداد هذه المساهمات كان لها دور في تحسين التنسيق الداخلي ومكنت الوزارات من فهم أثر تلك السياسات على القطاعات الأخرى على نحو أفضل. وأفيد بأن التدريب الذي كان موجهاً للمسؤولين الحكوميين بشأن القضايا ذات الصلة بإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً كان مبادرة ناجحة خلفت أثراً إيجابياً على تنفيذ عملية إعداد المساهمات. وضماناً لاستدامة جهود بناء القدرات، أشركت إندونيسيا مؤسسات جامعية في تدريب المسؤولين الحكوميين وأنشأت فريقاً من الخبراء يعمل على وضع السياسات المتعلقة بتغير المناخ. ودفع إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً في إندونيسيا وزارات شتى إلى بدء التفكير على المدى الطويل والتخطيط لمستقبل البلد. وقد أدى نقل المعارف المشتركة بين الوزارات ليس فقط إلى تسهيل اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن قضايا تغير المناخ وعملية إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً، بل أيضاً إلى تعزيز ثقة الحكومة في اتباع نهج طويل الأجل وأكثر استدامة لبناء القدرات. وفي غانا، تشجّع الوزارات على تعميم ممارسة إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً في برامجها وأنشطتها، وهي تتلقى ما يكفي من دعم الميزانية لضمان تنفيذ العملية. وأدجت غابون سبع خطط لاستخدام الأراضي من ست وزارات خلال إعداد مساهماتها المقررة المحددة وطنياً.

٢- مشاركة أصحاب المصلحة

٣٤- اعتبر العديد من المتكلمين عقد مشاورات مع أصحاب المصلحة أمراً أساسياً لوضع المساهمات المقررة المحددة وطنياً في سياق تعزيز الشفافية وبناء الثقة والحصول على معلومات مهمة بشأن العملية. ولاحظ بعض المتكلمين أيضاً أن المشاورات الوطنية عززت شعوراً عاماً بالثقة والتفهم إزاء الحكومات الوطنية. وشجّع أصحاب المصلحة على المشاركة عبر إجراء استقصاءات واجتماعات على الإنترنت، للمساهمة في عملية صنع القرارات الخاصة بالمساهمات المقررة المحددة وطنياً. فعلى سبيل المثال، تشمل عملية التشاور البرازيلية بشأن المناخ استقصاءات واجتماعات

لأصحاب المصلحة على الإنترنت، تفضى إلى وضع تقرير يمثل إسهاماً في القرارات الحكومية المتعلقة بالمساهمات المقررة المحددة وطنياً للبلد. وفي شيلي، أعلنت الرئيسة باشليه إجراء مشاورات شيلية عامة بشأن مساهماتها المقررة المحددة وطنياً في مؤتمر القمة المعني بالمناخ لعام ٢٠١٤، الأمر الذي أتاح أساساً للدعم الذي يقدمه البلد لجعل مسألة تغير المناخ من أولويات جدول الأعمال الوطني، وأدى إلى إشراك الوزارات التي لم تكن تبالي سابقاً بقضية تغير المناخ. وأفادت المكسيك بأن المشاورات مع أصحاب المصلحة أسهمت في زيادة تحفيز الصناعات فيما يتعلق بتغير المناخ، في حين أن البرامج السابقة لم تسفر عن إذكاء الوعي بهذا الشأن. وكان من أولى النتائج التي أحرزت إمكانية تحديث التكنولوجيا المطبقة في قطاع مصانع السكر، الأمر الذي فتح الباب أمام إجراء تحليل للآثار السلبية لغازات الدفيئة، وهو ما أدى بدوره إلى إدخال تكنولوجيات جديدة وإلى اتفاق على القضاء على جميع انبعاثات الكربون في هذا القطاع.

٣٥- ومن ناحية أخرى، واجهت غانا أوجه قصور كبيرة من حيث قدرة أصحاب المصلحة على تقديم إسهامات كافية في عملية إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً. ولمعالجة هذه المسألة، ستقوم غانا بحملة واسعة النطاق لبناء القدرات والتوعية بدعم من الوكالة الألمانية للتعاون الدولي، تشمل أنشطة من قبيل إشراك المدارس والجامعات، والتواصل مع جمهور أوسع عبر الإذاعة والتلفزيون، وتهيئة مواد ترويجية للمساهمات المقررة المحددة وطنياً، وتنظيم حلقات عمل بشأن بناء القدرات. وأشار ممثل إندونيسيا إلى الجهود المبذولة لتوخي أقصى قدر ممكن من الشفافية في جميع المعلومات، بحيث تتاح لأصحاب المصلحة جميع البيانات المتاحة، بما في ذلك إتاحة فرصة عقد اجتماعات وإجراء مناقشات عند الحاجة. وذكر ممثل غابون، الذي كان بلده من أولى البلدان التي قدمت مساهماتها المقررة المحددة وطنياً، أن المشاورات العامة لا تزال جارية في البلد، وسلط الضوء أيضاً على الاهتمام الذي أولاه لمسألة تغير المناخ رئيس الغابون، المنتخب في عام ٢٠٠٩، الذي أصدر بياناً عن التنمية المستدامة وتغير المناخ أسهم في زيادة الوعي العام بالمسائل المتصلة بتغير المناخ.

٣- أوجه القصور والقيود

٣٦- شملت القيود التي حددها المتكلمون ما يلي: صعوبة إيجاد مبادئ توجيهية محددة لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً؛ ضيق الحيز الزمني المتاح لإجراء مشاورات مع أصحاب المصلحة؛ عدم كفاية بيانات البحوث الخاصة بالآثار المحتملة لوضع المساهمات المقررة المحددة وطنياً؛ العقبات التقنية في مرحلتي التنفيذ والرصد. وركز المتكلمون من فييت نام وشيلي والمكسيك على الحاجة إلى بناء القدرات في بلدانهم لتنفيذ إجراءات التخفيف والتكيف المتعلقة بمساهماتها المقررة المحددة وطنياً فضلاً عن الحاجة إلى وضع نظم وطنية للقياس والإبلاغ والتحقق. كما أُثرت الحاجة إلى تعزيز توفير التمويل ونقل التكنولوجيا. وبالإضافة إلى ذلك، تطرق البعض إلى مسألة أوجه القصور التي تعترض قدرة المسؤولين الحكوميين المعنيين بعملية إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً، وإلى طريقة تنظيمهم تدريبات حكوماتهم من أجل تدارك أوجه القصور هذه. وطلب من المسؤولين الحكوميين

من الوزارات المعنية في إندونيسيا متابعة دورة تستمر فصلاً دراسياً واحداً عن النموذج الإندونيسي المستخدم في إعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً حتى يصبحوا قادرين على تنفيذ الإجراءات اللازمة على نحو أفضل بمجرد وضع هذه المساهمات. وبالمثل، دريت المكسيك موظفي الخدمة المدنية ممن كانوا يعملون سابقاً في مجالات أخرى لدى إنشاء المعهد الوطني للإيكولوجيا وتغير المناخ عام ٢٠١٣، وذلك في إطار عملية إعداد المساهمة المقررة المحددة وطنياً التي استغرقت من البلد سنتين ونصف السنة.

رابعاً- الخطوات المقبلة

٣٧- قد ترغب الأطراف وغيرها من أصحاب المصلحة في استخدام المعلومات الواردة في هذا التقرير وفي العروض والبيانات المقدمة أثناء الاجتماع الثالث لمنتدى ديربان^(١٠) عند التخطيط لأنشطتها المتعلقة ببناء القدرات في البلدان النامية وتصميمها وتنفيذها

٣٨- وقد ترغب الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها في استخدام المعلومات الواردة في هذا التقرير لإثراء مداولاتها حول المسائل المتعلقة ببناء القدرات في أداء مهامها على النحو الذي يقرره مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

(١٠) متاح على هذا الرابط: <<http://unfccc.int/8397.php>>.

Annex

[English only]

Agenda for the 4th meeting of the Durban Forum on capacity-building

Part I: Wednesday, 3 June 2015, 10 a.m. to 1 p.m.

Room Addis Abeba

Opening 10–10.20 a.m.

Chair of the Subsidiary Body for Implementation and Chair of the Durban Forum on capacity-building	Mr. Amena Yauvoli	Welcoming and opening remarks
UNFCCC Executive Secretary	Ms. Christiana Figueres	Welcoming and opening remarks
Co-facilitator of the 4 th meeting of the Durban Forum on capacity-building	Ms. Ama Essel (Ghana)	Objectives and organization of work
Co-facilitator of the 4 th meeting of the Durban Forum on capacity-building	Mr. Makoto Kato (Japan)	Objectives and organization of work

Session I: capacity-building related work of bodies established under the Convention and its Kyoto Protocol 10.20–11.20 a.m.

Consultative Group of Experts on National Communications from Parties not included in Annex I to the Convention		Mr. Takeshi Enoki
Least Developed Countries Expert Group		Mr. Batu Krishna Uprety
Adaptation Committee		Ms. Sumaya Ahmed Zakieldeen
Technology Executive Committee/Advisory Board of the Climate Technology Centre and Network		Mr. Mathew Kennedy
Standing Committee on Finance		Mr. Seyni Nafu
Executive Board of the clean development mechanism		Mr. Eduardo Calvo
Green Climate Fund		Mr. Rutger de Witt Wijnen

Session II: support available for the preparation of intended nationally determined contributions 11.20 a.m. to 1 p.m.

Overview of the aggregate status of the preparation and submission of intended nationally determined contributions (INDCs) by developing countries as well as challenges encountered	NewClimate Institute	Mr. Niklas Höhne
--	----------------------	------------------

Technical and financial support available for the preparation of intended nationally determined contributions

INDC Support Facility, France		Ms. Caroline Edant
United States of America		Ms. Kim Carnahan
Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit/German INDC Support		Ms. Anja Wucke
United Nations Development Programme		Mr. Yamil Bonduki
Climate Technology Centre and Network		Mr. Jukka Uosukainen
United Nations Environment Programme and Technical University of Denmark Partnership		Mr. Jørgen Fenhann
South Centre		Mr. Martin Khor

Resource tools

Supporting the preparation of INDCs through the Ibero-American Network of Climate Change Offices (RIOCC): exchange of experiences, methodologies and tools	Spain	Ms. Ana Fornells de Frutos
United Nations Development Programme/World Resources Institute guidance document	United Nations Development Programme	Ms. Cassie Flynn
Guidance questions for INDC development	Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit	Mr. Heiner von Lüpke
GACMO model	United Nations Environment Programme and Technical University of Denmark Partnership	Mr. Jørgen Fenhann
Guide to INDCs for the least developed countries and small island developing States	Climate and Development Knowledge Network/Ricardo Energy & Environment	Mr. Chris Dodwell
Checklist for establishing post-2020 emission pathways	World Bank	Ms. Pauline Kennedy

Questions and answers

Part II: Monday, 8 June 2015, 10 a.m. to 1 p.m.

Room Addis Abeba

**Key findings from the first part of the 4th meeting of the Durban Forum on capacity-building
10–10.10 a.m.**

Co-facilitator of the 4 th meeting of the Durban Forum on capacity-building	Ms. Ama Essel (Ghana)
Co-facilitator of the 4 th meeting of the Durban Forum on capacity-building	Mr. Makoto Kato (Japan)

**Session III: building capacity for the preparation of intended nationally determined contributions
10.10 a.m. to 12.45 p.m.**

**Presentation and discussion of experiences, lessons learned, good practices and challenges encountered in preparing
intended nationally determined contributions in developing countries**

Mexico	Mr. Rodolfo Lacy
Ghana	Mr. Emmanuel Tachie Obeng
Indonesia	Ms. Syamsidar Thamrin

Questions and answers

Gabon	Mr. Lee White
Viet Nam	Ms. Pham Hoang Yen
Brazil	Mr. Guilherme do Prado Lima

Questions and answers

Chile	Ms. Meike Sophie Siemens
Ethiopia	Ms. Ghrmawit Haile

Questions and answers

**Closing
12.45–1 p.m.**

Chair of the Subsidiary Body for Implementation and Chair of the Durban Forum on capacity-building	Mr. Amena Yauvoli
--	-------------------